

¿Necesita ayuda para pagar las facturas de la calefacción de invierno? Solicitar asistencia para el combustible!

Nós ayudamos residentes de Cambridge e Somerville que se enquadramos criterios de renda a economizar en suas contas de aquecimento de inverno entre 1º de novembro e 30 de abril.

- Tienen admisibilidad para aplicar inquilinos y propietarios.
 - La elegibilidad depende del ingreso bruto en 4 semanas (vea la tabla a continuación). Se requiere documentación de ingresos y prueba del modo en que calefacciona su hogar.
 - Si sus circunstancias han cambiado, puede ser elegible nuevamente.
- **Sin emergencias por calefacción:** Si no cuenta con calefacción, si recibió un aviso de corte de 72 horas o si tiene menos de 1/8 de tanque de aceite, llame al 617-665-6234 para que se le brinde asistencia en el mismo día. Para obtener servicios de emergencia, debe tener el formulario elegible y completo en el archivo.

Guía de ingresos federales (2024 - 2025)

Cantidad de miembros del hogar	Ingreso bruto en 4 semanas (si se paga semanalmente o cada dos semanas)	Ingreso bruto en 4 semanas (si se paga una vez al mes)	Ingreso bruto anual
1	\$3,784	\$4,099	\$49,196
2	\$4,948	\$5,361	\$64,333
3	\$6,113	\$6,622	\$79,470
4	\$7,277	\$7,884	\$94,608
5	\$8,441	\$9,145	\$109,745
6	\$9,606	\$10,406	\$124,882



Solicítelo en línea en www.cambridgema.gov/FuelAssistance

Si necesita ayuda, póngase en contacto con el programa de Fuel Assistance al **617-665-6234** or dhspfuel@cambridgema.gov



El programa de Fuel Assistance también se conoce como programa Home Energy Assistance (HEAP) (asistencia para la energía en el hogar).